

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 133

Volume 30

22 May 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1389/87 of 18 May 1987 opening for 1987, as an autonomous measure, a special import tariff quota for high quality, fresh, chilled or frozen beef falling within subheading 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1390/87 of 18 May 1987 amending Regulation (EEC) No 822/87 on the common organization of the market in wine** ... 3
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1391/87 of 18 May 1987 concerning certain adjustments to the arrangements applied to the Canary Islands** 5
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1392/87 of 18 May 1987 amending Regulation (EEC) No 500/87 fixing catch possibilities for 1987 for certain fish stocks and groups of fish stocks in the Regulatory Area as defined in the NAFO Convention** 11
- Commission Regulation (EEC) No 1393/87 of 21 May 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 13
- Commission Regulation (EEC) No 1394/87 of 21 May 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 15
- Commission Regulation (EEC) No 1395/87 of 21 May 1987 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products 17
- Commission Regulation (EEC) No 1396/87 of 20 May 1987 on an invitation to tender for the sale of white sugar held by the Italian intervention agency 20
- Commission Regulation (EEC) No 1397/87 of 20 May 1987 on the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid 23

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1398/87 of 20 May 1987 on the supply of various consignments of cereals and rice to Mozambique as food aid	26
Commission Regulation (EEC) No 1399/87 of 20 May 1987 on the supply of common wheat the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) as food aid	29
★ Commission Regulation (EEC) No 1400/87 of 21 May 1987 amending Regulation (EEC) No 828/87 specifying products in the beef and veal sector which are eligible for buying in	31
Commission Regulation (EEC) No 1401/87 of 21 May 1987 on a special intervention measure for barley in Spain	34
Commission Regulation (EEC) No 1402/87 of 21 May 1987 fixing the import levy on molasses	37
Commission Regulation (EEC) No 1403/87 of 21 May 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	38
Commission Regulation (EEC) No 1404/87 of 21 May 1987 prolonging the first suspension of the advance fixing of the import levy for certain cereals	42

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

87/274/EEC :

★ Commission Decision of 13 May 1987 amending for the second time Commission Decision 85/472/EEC on health protection measures in respect of Zimbabwe	43
---	----

87/275/EEC :

★ Commission Decision of 15 May 1987 on the maintenance of the status of Luxembourg as regards classical swine fever	44
--	----

87/276/EEC :

★ Commission Decision of 15 May 1987 approving the plan for the accelerated eradication of classical swine fever presented by Spain	45
---	----

Corrigenda

★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3618/86 of 24 November 1986, amending Regulation (EEC) No 3331/85, amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff (OJ No L 345 of 8.12.1986)	46
★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1093/87 of 21 April 1987 amending Regulation (EEC) No 2409/86 as regards the sale of intervention butter at a set price for the purpose of experimental industrial utilization (OJ No L 106 of 22.4.1987)	46
★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1319/87 of 12 May 1987 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods (OJ No L 125 of 14.5.1987)	47

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1389/87

of 18 May 1987

opening for 1987, as an autonomous measure, a special import tariff quota for high quality, fresh, chilled or frozen beef falling within subheading 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

veal⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87⁽⁴⁾,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the proposal from the Commission⁽¹⁾,

Article 1

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

1. A special tariff quota for high quality, fresh, chilled or frozen beef falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff is hereby opened for 1987.

The total amount of this tariff quota shall be 8 000 tonnes expressed in weight of the product.

Whereas, in view of the market situation for beef both within and outside the Community, provision should be made for the opening for 1987, as an autonomous measure, of a special import tariff quota for 8 000 tonnes, at a duty of 20 %, of high quality, fresh, chilled or frozen beef falling within subheadings 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff;

2. The applicable duty for the quota referred to in paragraph 1 in the Common Customs Tariff shall be fixed at 20 %.

Article 2

Whereas equal continuous access for all operators concerned in the Community to the said tariff quota and the uninterrupted application of the rate laid down for that tariff quota to all imports of the products concerned in all the Member States until the volume provided for is exhausted should in particular be ensured; whereas, to this end, a system for utilizing the tariff quota, based on the presentation of a certificate of authenticity guaranteeing the nature, provenance and origin of the products is required;

In accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68, the rules for the application of this Regulation, and in particular:

- (a) provisions guaranteeing the nature, provenance and origin of the products concerned,
- (b) provisions relating to the recognition of the document enabling the guarantees provided for in (a) to be checked,

shall be determined.

Article 3

Whereas detailed rules of application should be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1987.

⁽¹⁾ OJ No C 12, 16. 1. 1987, p. 2.

⁽²⁾ Opinion delivered on 12 May 1987 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1987.

For the Council

The President

P. DE KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1390/87

of 18 May 1987

amending Regulation (EEC) No 822/87 on the common organization of the market in wine

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas, following the accession of Spain, alterations should be made to the demarcation of the wine-growing zones provided for in Article 18 of Regulation (EEC) No 822/87 ⁽⁴⁾;

Whereas, in view in particular of the climatic features, provision should be made, by the end of the 1989/90 wine year at the latest, for a new demarcation of wine-growing zones for the Community as a whole, using as a basis a report to be drawn up by the Commission;

Whereas Spanish legislation prior to accession provided, for the major part of Spain's wine-growing area, for a minimum natural alcoholic strength by volume of 9 % vol., corresponding to that of wine-growing zones C III; whereas that situation should be maintained until the end of the 1989/90 wine year by including the major part of Spain's wine-growing area in wine-growing zone C III b); whereas, having regard to the climatic conditions prevailing in the other parts of the Spanish wine-growing area, the said parts should be classified in wine-growing zones C I a) and C II;

Whereas, in order to make the rules on wine fully applicable in Spain as from the 1986/87 wine year, it is necessary to determine the wine-growing zones of the said Member State with effect from 1 September 1986,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 822/87 is hereby amended as follows:

1. The following subparagraph shall be added to Article 18 (3):

⁽¹⁾ OJ No C 326, 19. 12. 1986, p. 6.

⁽²⁾ OJ No C 76, 23. 3. 1987, p. 159.

⁽³⁾ OJ No C 105, 21. 4. 1987, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

'Before the end of the 1989/90 wine year the Commission shall submit to the Council a report on the demarcation of wine-growing zones in the Community. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall decide on the demarcation of the wine-growing zones for the Community as a whole, such provisions applying from the 1990/91 wine year.'

2. Annex IV is hereby amended as follows:

(a) point 3 shall be replaced by the following:

'3. *Wine-growing zone C I a) comprises the area under vines:*

(a) in France:

— in the following departments:

Allier, Alpes-de-Haute-Provence, Hautes-Alpes, Alpes-Maritimes, Ariège, Aveyron, Cantal, Charente, Charente-Maritime, Corrèze, Côte-d'Or, Dordogne, Haute-Garonne, Gers, Gironde, Isère, Landes, Loire, Haute-Loire, Lot, Lot-et-Garonne, Lozère, Nièvre except for the arrondissements of Cosne-sur-Loire, Puy-de-Dôme, Pyrénées-Atlantiques, Hautes Pyrénées, Rhône, Saône-et-Loire, Tarn-et-Garonne, Haute-Vienne, Yonne;

— in the arrondissements of Valence and Die in the department of Drôme (except for the cantons of Dieulefit, Lorient, Marsanne and Montélimar);

— in the department of Ardèche, the whole of the arrondissement of Tournon and the cantons of Antraigues, Buzet, Coucouron, Montpezat-sous-Bauzon, Privas, Saint-Etienne de Lugdarès, Saint-Pierre-ville, Valgorge and la Voulte-sur-Rhône.

(b) in Spain, in the provinces of Asturias, Cantabria, Guipúzcoa, La Coruña and Vizcaya.'

(b) Point 5 shall be supplemented by the following:

'(c) in Spain, the areas under vines:

— in the following provinces:

— Lugo, Orense, Pontevedra,

— Ávila (except for the communes which correspond to the designated wine "comarca" of Cebreros), Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid, Zamora,

- La Rioja,
- Álava,
- Navarra,
- Huesca,
- Barcelona, Gerona, Lérida,
- in that part of the province of Zaragoza which lies to the north of the river Ebro,
- in those communes of the province of Tarragona included in the Penedès registered designation of origin,
- in that part of the province of Tarragona which corresponds to the designated wine "comarca" of Conca de Barberà.'

(c) point 7 shall be supplemented by the following :

- '(d) in Spain, the areas under vines not included in 3 (b) or 5 (c).'

(d) point 8 shall be replaced by the following :

- '8. The demarcation of the territories covered by the administrative units mentioned in this Annex is that resulting from the national provisions in force on 15 December 1981 and, for Spain, from the national provisions in force on 1 March 1986.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1987.

For the Council

The President

P. DE KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1391/87

of 18 May 1987

concerning certain adjustments to the arrangements applied to the Canary Islands

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular the last paragraph of Article 25 (4) thereof and Protocol 2 thereto, concerning the Canary Islands, Ceuta and Melilla,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Whereas it is necessary to ensure that the treatment accorded to certain agricultural products originating in the Canary Islands and imported into the Community is of the same type as that accorded for the same products to certain Mediterranean third countries; whereas the arrangements applied to the Canary Islands under the above-mentioned Protocol 2 should be adapted accordingly;

Whereas, from 1990, the entry price of certain products originating in the Canary Islands and imported into the Community within the quota limits should be modulated as in the case of certain Mediterranean countries; whereas in the case of tomatoes, this modulation may be subject to adjustments to be decided on, where appropriate, by the

Commission under the procedure laid down in Article 33 of Regulation (EEC) No 1035/72 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86 ⁽⁴⁾;

Whereas provision should be made for waiving, from 1990, the quantitative restrictions or measures having equivalent effect in the case of tomatoes originating in the Canary Islands and imported into the Community between 15 and 31 May,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation shall apply without prejudice to the arrangements provided for by Protocol No 2 to the Act of Accession and its detailed rules of application to the products not covered by this Regulation.

Article 2

1. From 1 January 1987, Article 4 of Protocol 2 to the Act of Accession shall apply to the following products listed in Annex A to the abovementioned Protocol, originating in the Canary Islands, within the limit of the annual Community tariff quotas indicated for each of them:

CCT heading No	Description	Volume of quotas
06.01	Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns and rhizomes, dormant, in growth or in flower: ex A. Dormant: — Other than hyacinths, narcissi, tulips and gladioli	4 700 tonnes
06.02	Other live plants, including trees, shrubs, bushes, roots, cuttings and slips: A. Unrooted cuttings and slips: II. Other ex D. Other: — Roses (all the species "Rosa"), neither budded nor grafted: — with stock of a diameter of 10 mm or less — other — other than mycelium (spawn of mushrooms and other edible fungi), rhododendrons (azaleas), vegetable and strawberry plants: — Outdoor plants: — Trees, shrubs, and bushes, other than fruit trees and bushes and forest trees: — Rooted cuttings and young plants — Other — Other: — Perennial plants — Other — Indoor plants: — Rooted cuttings and young plants, excluding cacti — Other than flowering plants with buds or flowers, excluding cacti	

⁽¹⁾ OJ No C 110, 24. 4. 1987, p. 5.

⁽²⁾ Opinion delivered on 15 May 1987 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

CCT heading No	Description	Volume of quotas
06.03	Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared : ex A. Fresh : — Roses, carnations, orchids, gladioli and chrysanthemums	87 500 000 items
07.01	Vegetables, fresh or chilled : F. Leguminous vegetables, shelled or unshelled : II. Beans (<i>Phaseolus</i> spp.) ex H. Onions, shallots and garlic : — Onions M. Tomatoes	1 300 tonnes 8 000 tonnes 173 000 tonnes

2. The detailed rules for the application of the quotas shall be adopted by the Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission.

Article 3

1. In the event of an overrun of the quotas laid down for tomatoes and sweet peppers pursuant to Article 4 of Protocol No 2 to the Act of Accession, the customs duties laid down in the Common Customs Tariff shall be reduced by 50 % for tomatoes during the period from 15 November to the end of February and by 30 % for sweet peppers throughout the year.

2. In the event of an overrun of the quotas laid down for the products listed below pursuant to Article 4 of Protocol 2 to the Act of Accession, the customs duties laid down in the Common Customs Tariff and, where appropriate, those laid down in paragraph 1 of this Article shall be progressively reduced over the same periods and in accordance with the same timetable as those laid down in the Act of Accession for the same products imported from Spain and Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985, up to the levels and for the periods indicated below :

CCT heading No	Description	Common Customs Tariff %
07.01	Vegetables, fresh or chilled A. Potatoes : II. New potatoes : ex a) From 1 January to 15 May : — From 1 January to 31 March F. Leguminous vegetables, shelled or unshelled : II. Beans (<i>Phaseolus</i> spp.) ex a) From 1 October to 30 June : — From 1 November to 30 April ex H. Onions, shallots and garlic : — Onions, from 1 February to 15 May M. Tomatoes : ex I. From 1 November to 14 May : — From 15 November to the end of February ex S. Sweet peppers : — Sweet peppers T. Other ex II. Aubergines — From 1 December to 30 April	60 % 40 % 40 % 40 % 60 % 40 %

However, where, during the period of progressive reduction, the customs duties applied to imports of products from Spain and Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985 differ for the two countries concerned, the higher customs duty of the two shall be applied to products originating in the Canary Islands.

Article 4

1. With effect from 1 January 1987, an annual reference quantity of 2 100 tonnes is hereby established, by way of derogation from Article 4 (1) of Protocol 2 to the Act of Accession, for avocados falling within subheading 08.01 D of the Common Customs Tariff.

2. If annual imports of the product exceed the reference quantity, the Commission may, in accordance with the procedure laid down in Article 33 of Regulation (EEC) No 1035/72 and taking into account an annual statement of trade, make the product subject to a Community tariff quota for a volume equal to that reference quantity.

Article 5

1. For the following products originating in the Canary Islands, the customs duties applicable to imports into the Community shall be abolished progressively over the same periods and in accordance with the same timetables as those laid down for Spain in the Act of Accession for the same products imported from Spain and Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985:

CCT heading No	Description
07.01	Vegetables, fresh or chilled : T. Other : ex III. Other : — Parsley
07.05	Dried leguminous vegetables, shelled, whether or not skinned or split : B. Other I. Peas (including chick peas) and beans (<i>Phaseolus</i> spp.) II. Lentils III. Other
08.01	Dates, bananas, coconuts, Brazil nuts, cashew nuts, pineapples, avocados, mangoes, guavas and mangosteens, fresh or dried, shelled or not : A. Dates ex H. Other : — Mangoes
08.04	Grapes, fresh or dried : A. Fresh : I. Table grapes : ex a) From 1 November to 14 July : — From 1 January to 31 March
ex 08.09	Other fruit, fresh : — Pomegranates
08.12	Fruit, dried, other than that falling within heading No 08.01, 08.02, 08.03, 08.04 or 08.05 : A. Apricots F. Fruit salads : I. Not containing prunes G. Other
20.01	Vegetables and fruit, prepared or preserved by vinegar or acetic acid, with or without sugar, whether or not containing salt, spices or mustard : ex B. Cucumbers and gherkins — Cucumbers C. Other
02.02	Vegetables prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid : A. Mushroom : ex I. Cultivated — Other than <i>Psalliota</i> (of the <i>Agaricus</i> species), <i>hortensis</i> , <i>alba</i> or <i>bisporea</i> and <i>subedulis</i> II. Other F. Capers and olives

For fresh table grapes falling under the subheading 08.04 A I ex a) of the Common Customs Tariff, and referred to in this Article, the progressive abolition of customs duties shall apply within the limits of an annual tariff quota of 100 tonnes.

With regard to products for which the Canary Islands qualify, in the case of imports into the part of Spain which is included in the customs territory of the Community, for lower customs than those for the other Member States, the progressive abolition of customs duties in the case of imports into that part of Spain shall begin as soon as the duties applicable to the same products from other Member States are lower than those applied in the Canary Islands.

2. For the products listed in paragraph 1, other than fresh table grapes, the Commission may establish, according to the procedure laid down in Article 33 of Regulation (EEC) No 1035/72 or in Article 22 of Regulation (EEC) No 426/86 ⁽¹⁾, a reference quantity within the meaning and under the terms of Article 6 (2) of this Regulation if, on the basis of an annual statement of trade, it establishes that the quantities imported are likely to create difficulties on the Community market.

Article 6

1. For the following products originating in the Canary Islands, the customs duties applicable to imports into the Community shall be abolished progressively over the same periods and in accordance with the same timetables as those laid down in the Act of Accession for the same products imported from Spain and Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985:

CCT heading No	Description
06.04	Foliage, branches and other parts (other than flowers or buds) of trees, shrubs, bushes and other plants, and mosses, lichens and grasses, being goods of a kind suitable for bouquets or ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared: B. Other: ex I. Fresh — Foliage
07.01	Vegetables, fresh or chilled: B. Cabbages, cauliflowers and Brussels sprouts: ex III. Other — Chinese cabbages, from 1 November to 31 December
07.06	Manioc, arrowroot, salep, Jerusalem artichokes, sweet potatoes and other similar roots and tubers with high starch or inulin content, fresh or dried, whole or sliced; sago pith: ex B. Other: — Sweet potatoes intended for human consumption (a)
08.08	Berries, fresh: E. Pawpaws F. Other: ex II. Other: — Passion fruit
ex 08.09	Other fruit, fresh: — Small melons, from 1 January to 31 March (b) — Kiwis, from 1 January to 30 April

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(b) 'Small melons' means melons of a weight not exceeding 600 grams.

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

For Chinese cabbages falling under subheading 07.01 B ex III of the Common Customs Tariff, referred to in this Article, the progressive abolition of customs duties shall apply within the limits of an annual tariff quota of 100 tonnes.

Where, during this period of progressive abolition, the customs duties applied to imports of products from Spain and Portugal into the Community as constituted on 31 December 1985 differ for the two countries concerned, the higher customs duty of the two shall be applied to products originating in the Canary Islands.

With regard to products for which the Canary Islands qualify, in the case of imports into the part of Spain which is included in the customs territory of the Community, for lower customs duties than those for the other Member States, the progressive abolition of customs duties in the case of imports into that part of Spain shall begin as soon as the duties applicable to the same products from other Member States are lower than those applied in the Canary Islands.

2. For the purposes of abolishing customs duties as indicated in paragraph 1, an annual reference quantity shall be established for the following products and quantities:

CCT heading No	Description	Volume of the reference quantity
ex 08.09	Other fruit, fresh:	
	— Small melons, from 1 January to 31 March (a)	100 tonnes
	— Kiwis, from 1 January to 30 April	100 tonnes

(a) 'Small melons' means of a weight not exceeding 600 grams.

If annual imports of one of these products exceed the reference quantity, the Commission may, in accordance with the procedure laid down in Article 33 of Regulation (EEC) No 1035/72, and taking into account an annual statement of trade, make the product in question subject to a Community tariff quota for a volume equal to that reference quantity.

3. For the products listed in paragraph 1, other than Chinese cabbages, small melons and kiwis, the Commission may establish, according to the procedure laid down in Article 33 of Regulation (EEC) No 1035/72, in Article 14 of Regulation (EEC) No 234/68⁽¹⁾ or in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75⁽²⁾, a reference quantity within the meaning and under the terms of paragraph 2 of this Article if, on the basis of an annual statement of trade, it establishes that the quantities imported are likely to create difficulties on the Community market.

Article 7

Pineapples falling within subheading 08.01 C of the Common Customs Tariff originating in the Canary Islands shall, when put into free circulation in that part of Spain which is included in the customs territory of the Community, qualify for exemption from customs duties. Pineapples imported under these arrangements may not be considered to be in free circulation in that part of Spain within the meaning of Article 10 of the EEC Treaty when they are reconsigned to another Member State.

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1968, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

This Article shall apply until 31 December 1995.

Article 8

1. From 1990, for the purposes of calculating the entry price referred to in Regulation (EEC) No 1035/72 in the case of products originating in the Canary Islands to which a reference price is applicable as referred to in that Regulation, the customs duty to be deducted from the prices of the products in question shall, subject to the quotas specified in paragraph 1 of Article 4 of Protocol 2 to the Act of Accession and adjusted, where appropriate, by Article 2 of this Regulation, be the Common Customs Tariff duty after applying an annual reduction of one sixth at the beginning of each marketing year; however, for 1990, the reduction shall be applied on 1 January.

2. By way of derogation from paragraph 1, for tomatoes falling under subheading 07.01 M of the Common Customs Tariff originating in the Canary Islands, the Commission shall decide, on the basis of the balance and analysis referred to in paragraph 3 and pursuant to the procedure laid down in Article 33 of Regulation (EEC) No 1035/72, and in the light of the relevant factors regarding the objective of maintaining traditional patterns of export trade in the context of enlargement, whether:

- the arrangements referred to in paragraph 1 should be applied for 1990 only, within the quota limits,
- for the ensuing years, if the market is disturbed owing to a change in traditional trade patterns, necessary measures should be applied, including the abolition of the arrangements referred to in paragraph 1 during the months of April and May for quantities which overrun the ceilings based on the rate of traditional trade.

3. From 1987, and at the end of each marketing year, the Community shall establish, on the basis of a statistical balance, an analysis of the export situation of tomatoes originating in the Canary Islands towards the Community.

Article 9

From 1990, by way of derogation from Article 22 of Regulation (EEC) No 1035/72, Member States shall abolish quantitative restrictions or measures having equivalent effect in the case of tomatoes falling within subheading 07.01 M of the Common Customs Tariff and originating in the Canary Islands which are imported from 15 to 31 May.

Article 10

The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall adopt the necessary provisions for the application of this Regulation.

Article 11

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1987.

For the Council

The President

P. DE KEERSMAEKER

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1392/87**of 18 May 1987****amending Regulation (EEC) No 500/87 fixing catch possibilities for 1987 for certain fish stocks and groups of fish stocks in the Regulatory Area as defined in the NAFO Convention**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is incumbent upon the Council to establish the total allowable catches (TACs) by stock or group of stocks, the share available for the Community and also the specific conditions under which the catches must be made; whereas, in accordance with Article 4 of the said Regulation, the share available for the Community is to be allocated between the Member States;

Whereas Council Regulation (EEC) No 500/87 of 16 February 1987⁽²⁾ fixed catch possibilities for 1987 for certain fish stocks and groups of fish stocks in the Regulatory Area as defined in the NAFO Convention;

Whereas, in order to ensure rational management, catch quotas should be allocated between the Member States so as to guarantee the relative stability of fishing; whereas, in the case in question, this allocation should be made so as to reflect a fair relationship between the rights which each of the Member States may claim and the structural situation which has developed in these circumstances,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The data relating to cod in the Regulatory Area defined by the NAFO Convention which are set out in Annex I to Regulation (EEC) No 500/87 shall be replaced by those in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 May 1987.

For the Council

The President

P. DE KEERSMAEKER

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 51, 20. 2. 1987, p. 3.

ANNEX

Stock			Member State	1987 quota (tonnes)
Species	Geographical regions	Division		
Cod	North-west Atlantic	NAFO 2 J + 3 KL	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Available for Member States	19 550 ⁽¹⁾ 20 330 3 200 ⁽¹⁾ 31 770 850 ⁽¹⁾
			EEC Total	75 700
Cod	North-west Atlantic	NAFO 3 NO	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Available for Member States	 50 21 860 350 4 120 20
			EEC Total	26 400
Cod	North-west Atlantic	NAFO 3 M	Belgium Denmark Germany Greece Spain France Ireland Italy Luxembourg Netherlands Portugal United Kingdom Available for Member States	 700 2 150 300 2 950 1 400
			EEC Total	7 500

⁽¹⁾ Minus the quantities caught by the vessels of the Member State concerned in the parts of the NAFO Divisions falling within national fisheries jurisdiction.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1393/87

of 21 May 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 910/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 135/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 May 1987 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 135/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1987, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 17, 20. 1. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	16,66	202,05
10.01 B II	Durum wheat	52,48	259,47 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	45,73	177,01 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	44,00	196,60
10.04	Oats	102,29	156,71
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	4,93	183,93 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁸⁾
10.07 A	Buckwheat	44,00	136,49
10.07 B	Millet	44,00	150,15 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,91	188,51 ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	44,00	66,34 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	39,02	299,50
11.01 B	Rye flour	79,72	264,31
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	95,18	416,85
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	39,18	319,96

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1394/87

of 21 May 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 910/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 May 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 31. 3. 1987, p. 42.

⁽⁵⁾ OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0,76
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1395/87
of 21 May 1987

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/87⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 799/87⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 800/87⁽⁹⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹⁰⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹¹⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules

for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹²⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 18 and 19 May 1987 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 22 May 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁹⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 13.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹²⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	55,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	55,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	55,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	66,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	87,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;
- (b) Tunisia : 12,69 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : 22,36 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : 24,78 ECU/100 kg, provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	12,10
07.03 A II	12,10
15.17 B I a)	27,50
15.17 B I b)	44,00
23.04 A II	4,40

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1396/87

of 20 May 1987

on an invitation to tender for the sale of white sugar held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular Article 11 (3) and the second paragraph of Article 39 thereof,

Whereas it is advisable, in view of the situation on the Italian market with regard to supply, to issue an invitation to tender for the sale by lots of the sugar held by the Italian intervention agency;

Whereas the general and detailed rules for the sale of intervention sugar by invitation to tender are laid down in Council Regulation (EEC) No 447/68⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1359/77⁽⁴⁾, and in Commission Regulation (EEC) No 258/72⁽⁵⁾, which are to apply to this invitation to tender, with the exception of Articles 4 (3), 5 (3) (b), 6 (4) and 7 (1) of the latter Regulation;

Whereas a minimum quantity per tender, appropriate to the intended use but at the same time encouraging the participation of the greatest possible number of prospective purchasers, should be specified;

Whereas the quality of the sugar to be sold falls within the categories specified in Council Regulation (EEC) No 793/72 of 17 April 1972 fixing the standard quality for white sugar⁽⁶⁾ and Commission Regulation (EEC) No 2103/77 of 23 September 1977 laying down detailed rules for the buying in by intervention agencies of sugar manufactured from beet or cane harvested in the Community⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1708/83⁽⁸⁾; whereas, moreover, a minimum price should be fixed per 100 kilograms for all areas in Italy, on the basis of the intervention price applicable when the sugar is put up for sale; whereas that minimum price should be quoted inclusive of the storage levy, ex storage depot,

goods laden and taking the way it is put up into account, but exclusive of internal taxes;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The Italian intervention agency shall issue an invitation to tender for the sale of the white sugar which it holds. The invitation to tender shall be in respect of the sugar's selling price.

2. The invitation to tender shall relate to quantities of white sugar in bulk, made up into lots within the meaning of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 258/72, the characteristics of which are indicated in the Annex hereto.

Article 2

The invitation to tender shall be conducted in accordance with the relevant provisions of Regulations (EEC) No 447/68 and (EEC) No 258/72 and with the provisions hereinafter set out.

Article 3

1. The deadline for the submission of tenders shall expire on Wednesday, 3 June 1987 at 9.30 a.m.

2. If, upon expiry of the deadline laid down in paragraph 1, the quantities stated in the Annex have not been fully allocated, the Italian intervention agency shall issue further invitations to tender in respect of the remaining quantities until they have been used up.

3. For the purposes of applying paragraph 2, the period for the submission of tenders for the second and subsequent invitations to tender:

- (a) shall run from the first working day after the expiry of the deadline immediately prior thereto, and
- (b) shall expire at 9.30 a.m. on Wednesday of the following week. However, where the deadline falls on an Italian public holiday, it shall be run until the same time on the first working day thereafter.

4. The deadlines for this invitation to tender shall relate to Italian local time.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 91, 12. 4. 1968, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 156, 25. 6. 1977, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1972, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 246, 27. 9. 1977, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1983, p. 15.

Article 4

Tenders shall be valid only if:

- (a) the security provided for in Article 5 (1) has been lodged or if evidence concerning the lodging thereof has been forwarded to the Italian intervention agency before expiry of the deadline for the submission of tenders;
- (b) they relate to a quantity of not less than 250 tonnes or, where the residual quantity of a lot is less than 250 tonnes, to that residual quantity;
- (c) they include a declaration by the tenderer to the effect that if his tender is successful he undertakes to remove the sugar within the time limit laid down.

Article 5

- 1. A security of 3 ECU per 100 kilograms of sugar shall be lodged by each tenderer.
- 2. The security shall be lodged in Italy, at the tenderer's discretion, either in Italian lire or in the form of a guarantee approved by Italy.
- 3. If the security referred to in paragraph 1 of this Article or, where applicable, a part thereof, is not released it shall be forfeit in respect of the quantity of sugar for which the obligations applicable have not been fulfilled.

Article 6

The minimum price payable for the white sugar shall be as fixed, per 100 kilograms in respect of each lot, in the

Annex hereto. The price for each lot shall be quoted inclusive of the storage levy, ex storage depot, goods loaded onto the means of transport chosen by the purchaser and put up in the manner prescribed for the lot in question, but exclusive of internal taxes.

Article 7

Without prejudice to the compliance with the time laid down for removal in Article 13 of Regulation (EEC) No 258/72 by the successful tenderer, the latter may apply for delivery at his expense of the sugar in question in packaging as provided for in Article 17 (2) of Regulation (EEC) No 2103/77. Such an application may be accepted only if it is made within 10 days of receipt of the notification of award of the contract.

In that case, the charges referred to in the first subparagraph shall be added to the price of the sugar allocated.

Article 8

- 1. The quantities for which contracts have been awarded, the price payable in each case and the quantities remaining shall immediately be notified to the Commission upon completion of each tendering procedure.
- 2. The intervention agency shall display notices on completion of each tendering procedure giving the quantities allocated and, where applicable, the quantities remaining.

Article 9

This Regulation shall enter into force on 26 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Referencia del lote Partiets betegnelse Bezeichnung des Loses Αριθμός παρτίδας Reference number of the lot Référence du lot Riferimento della partita Referentienummer van de partij Referência do lote	a) Almacenista a) Lagerholder a) Lagerhalter a) Υπεύθυνος για την αποθήκευση a) Storer a) Entrepouseur a) Immagazzinatore a) Depothouder a) Armazenista	b) Lugar del almacenamiento b) Oplagringssted b) Lagerort b) Χώρος αποθήκευσης b) Storage place b) Lieu d'entrepasage b) Luogo di deposito b) Opslagplaats b) Lugar de armazenagem	Cantidad (t) Mængde (t) Menge (t) Ποσότητα (t) Quantity (t) Quantité (t) Quantità (t) Hoeveelheid (t) Quantidade (t)	Denominación cualitativa Kvalitetsbetegnelse Qualitätsbezeichnung Ποιοτικός χαρακτηρισμός Quality description Dénomination qualitative Designazione qualitativa Kwaliteitsaanduiding Denominação qualitativa	Presentación Præsentation Verpackung Παρουσίαση Presentation Présentation Presentazione Verpakking Apresentação	Precio mínimo ⁽¹⁾ (ECU/100 kg) Mindstepris ⁽¹⁾ (ECU/100 kg) Mindestpreis ⁽¹⁾ (ECU/100 kg) Ελάχιστη τιμή ⁽¹⁾ (ECU/100 kg) Minimum price ⁽¹⁾ (ECU/100 kg) Prix minimal ⁽¹⁾ (Écus/100 kg) Prezzo minimo ⁽¹⁾ (ECU/100 kg) Minimumprijs ⁽¹⁾ (ECU/100 kg) Preço mínimo ⁽¹⁾ (ECU/100 kg)
1	2		3	4	5	6
1	a) Eridania, Z.N. SpA Corso Andrea Podesta, 2 16128 — Genova Tel.: (010) 54 811 b) Stabilimento di Contarina — Rogivo		11 441,016	2	Stato sfuso	60,13
2	a) Eridania, Z.N. SpA Corso Andrea Podesta, 2 16128 — Genova Tel.: (010) 54 811 b) Stabilimento di Sarmato — Piacenza		5 000	2	Stato sfuso	60,13
3	a) Eridania, Z.N. SpA Corso Andrea Podesta, 2 16128 — Genova Tel.: (010) 54 811 b) Stabilimento di S. Pietro in Casale — Bologna		14 004,50	2	Stato sfuso	60,13
4	a) Eridania, Z.N. SpA Corso Andrea Podesta, 2 16128 — Genova Tel.: (010) 54 811 b) Stabilimento di S. Quirino Trecasali — Parma		15 000	2	Stato sfuso	60,13

⁽¹⁾ Este precio se adaptará en función del cambio, en su caso, del precio de intervención derivado para Italia y/o de la cotización de almacenamiento aplicables a partir del 1 de julio de 1987, para las cantidades que queden por adjudicar a partir de dicha fecha.

⁽¹⁾ Denne pris tilpasses efter en eventuel ændring af den afledte interventionspris for Italien og/eller den lagerafgift, der gælder fra den 1. juli 1987 for de mængder, der endnu ikke er tildelt på denne dato.

⁽¹⁾ Dieser Preis wird angepaßt nach Maßgabe einer etwaigen Änderung des für Italien abgeleiteten Interventionspreises und/oder der Lagerkostenabgabe, die ab 1. Juli 1987 anwendbar sind, und für die Mengen, die von diesem Datum an noch zugeschlagen werden.

⁽¹⁾ Η τιμή αυτή θα προσαρμοστεί συναρτήσει της αλλαγής, ενδεχομένως, της παράγωγης τιμής παρεμβάσεως για την Ιταλία ή/και της εισφοράς αποθηκεύσεως που θα εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 1987 για τις εναπομένουσες να διατεθούν ποσότητες από την ημερομηνία αυτή.

⁽¹⁾ This price shall be adapted in function of the alteration, if the case arises, of the derived intervention price for Italy and/or storage levy both applying from 1 July 1987, for the quantities still to be tendered from this date.

⁽¹⁾ Ce prix sera adapté en fonction du changement, le cas échéant, du prix d'intervention dérivé pour l'Italie et/ou de la cotisation de stockage applicables à partir du 1^{er} juillet 1987, pour les quantités restant à attribuer à partir de cette date.

⁽¹⁾ Questo prezzo verrà adattato in funzione del cambiamento, se del caso, del prezzo d'intervento derivato per l'Italia e/o del contributo di magazzinaggio applicabili a decorrere dal 1° luglio 1987, per i quantitativi rimasti da aggiudicare a decorrere da questa data.

⁽¹⁾ Deze prijs wordt aangepast aan de hand van de eventuele wijziging van de afgeleide interventieprijs voor Italië en/of de met ingang van 1 juli 1987 toe te passen opslagbijdrage, voor de hoeveelheden die vanaf die datum nog moeten worden toegewezen.

⁽¹⁾ Este preço será adaptado em função da alteração, se for caso disso, do preço de intervenção derivado para a Itália e/ou da quotização de armazenagem aplicáveis a partir de 1 de Julho de 1987, para as quantidades ainda não adjudicadas a partir dessa data.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1397/87**of 20 May 1987****on the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 10 February 1986 on the supply of food aid to the WFP, the Commission allocated to the latter organization 4 167 tonnes of cereals to be supplied fob;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time

limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

1. **Programme :** 1986 — Operation No 449/87 ⁽¹⁾
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Egypt
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 200 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main
(telex 411 475)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
common wheat of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process
The common wheat must meet the following conditions :
 - moisture : 14,5 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content 11,5 % minimum (N × 5,7 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC Method No 118)
10. **Packaging :**
 - in new bags : jute sacks of a minimum weight of 600 grams
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
'ACTION No 449/87 / EGYPT 0259400 / WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / ALEXANDRIA'
11. **Port of shipment :**
Any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 2 June 1987
16. **Shipment period :** 20 June to 15 July 1987
17. **Security :** 10 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. At the request of the beneficiary the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
3. As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.
4. The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
 - certificate of origin,
 - phytosanitary certificate.

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

ANNEX II

1. **Programme :** 1986 — Operation No 450/87 ⁽¹⁾
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Syria
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 3 967 tonnes
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main
(telex 411 475)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
common wheat of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process
The common wheat must meet the following conditions :
 - moisture : 14,5 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content 11,5 % maximum ($N \times 5,7$ in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC Method No 118)
10. **Packaging :** in bulk
11. **Port of shipment :**
Any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 2 June 1987
16. **Shipment period :** 20 June to 15 July 1987
17. **Security :** 10 ECU per tonne

Notes :

1. At the request of the beneficiary, the successful tenderer shall deliver a certificate coming from an official entity and certifying that for the product to be delivered the standards in force, on nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
2. As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.
3. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Syria,
73 rue Al Rachid,
BP 11269, Damas.
Telex DELCOM — SY — 412919.
4. The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery the following documents :
 - certificate of origin,
 - phytosanitary certificate.

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1398/87

of 20 May 1987

on the supply of various consignments of cereals and rice to Mozambique as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 ⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 ⁽⁵⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, by its Decision of 10 March 1987 on the supply of food aid to Mozambique the Commission allocated to the latter country 30 000 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect

of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁷⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

1. **Programme** : 1987 — Operation No 452/87⁽¹⁾
2. **Recipient** : IMBEC, E. E., CP 4229, Maputo — Telex 6-206 IMBEC MO MAPUTO
3. **Place or country of destination** : Mozambique
4. **Product to be mobilized** : common wheat
5. **Total quantity** : 15 000 tonnes
6. **Number of lots** : one
 - A : 10 000 tonnes
 - B : 5 000 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main (telex 4 11 475)
8. **Method of mobilizing the product** : on the Community market
9. **Characteristics of the goods** :
common wheat of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process.
The common wheat must meet the following conditions :
 - moisture : 14,5 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 11,5 % minimum (N × 5,7 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC Method No 118)
10. **Packaging** : in bulk + for
 - A : 208 000 empty new jute sacks, minimum weight 500 g, of a capacity of 50 kilograms, 200 needles and sufficient twine
 - B : 104 000 empty new jute sacks, minimum weight 500 g, of a capacity of 50 kilograms, 100 needles and sufficient twine
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'ACÇÃO Nº 29/87 / TRIGO / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA'
11. **Port of shipment** : a Community port
12. **Delivery stage** : cif
13. **Port of landing** :
 - A : 10 000 tonnes : Maputo
 - B : 5 000 tonnes : Beira
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 2 June 1987
16. **Shipment period** : 20 June to 15 July 1987
17. **Security** : 10 ECU per tonne

Notes :

1. At the request of the beneficiary, the successful tenderer shall deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
2. As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.
3. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
'Commission Delegation in Mozambique, A. Marongiu, Avenida do Zimbabwe, 522/533, Maputo Tel. 74 44 73/74 40 92/74 40 93/74 40 94, Télex 6-146 DELCOMEUR MAPUTO'.

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

ANNEX II

1. **Programme :** 1987 — Operation No 451/87 ⁽¹⁾
2. **Recipient :** IMBEC, E.E., CP 4229, Maputo — Telex 6-206 IMBEC MO MAPUTO
3. **Place or country of destination :** Mozambique
4. **Product to be mobilized :** wholly milled round-grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity :** 6 250 tonnes (15 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente Nazionale Risi, piazza Pio XI 1, I-Milano (telex 3 34 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in new bags : jute sacks of a minimum weight of 600 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags in letters at least 5 cm high :
'ACÇÃO Nº 451/87 / ARROZ / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Maputo
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 1 June 1987
16. **Shipment period :** 20 June to 15 July 1987
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. At the request of the beneficiary the successful tenderer may deliver a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
3. As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.
4. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
'M. A. Marongiu, Delegado CCE na RPM, Avenida do Zimbabwe, 522/533, Maputo, Tel. 74 44 73 / 74 40 92 / 74 40 93 / 74 40 94, Telex 6-146 DELCOMEUR MAPUTO.'

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1399/87

of 20 May 1987

on the supply of common wheat the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 10 December 1986 on the supply of food aid to the UNHCR, the Commission allocated to the latter organization 65 000 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time

limits and condition of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1985 — Operation No 414/87 ⁽¹⁾
1986 — Operation No 415/87 ⁽¹⁾ and 416/87 ⁽¹⁾
2. **Recipient :** UNHCR Attn. M. Coosemans, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10 (Telex 27492)
3. **Place or country of destination :** Pakistan
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 65 000 tonnes
6. **Number of lots :** two
 - A : — 5 000 tonnes (No 414/87)
— 27 500 tonnes (No 415/87)
 - B : — 32 500 tonnes (No 416/87)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (telex 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
common wheat of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process.
The common wheat must meet the following conditions :
 - moisture : 14,5 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 11,5 % minimum (N × 5,7 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 220, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - Zeleny index of at least 20 (ICC Method No 118)
10. **Packaging :** in bulk
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Karachi / Port Qasim
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 9 June 1987
16. **Shipment period :**
 - A : before 10 August 1987
 - B : 15 to 30 August 1987
17. **Security :** 10 ECU per tonne

Notes :

1. At the request of the beneficiary, the successful tenderer shall deliver a certificate coming from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards in force, on nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
2. As soon as the successful tenderer has been informed of the award of the contract, he shall contact the beneficiary or his representative without delay, in order to determine the necessary consignment documents, as well as the details of period, rate and other circumstances concerning shipment.
3. The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
 - certificate of origin,
 - phytosanitary certificate.
4. The successful tenderer shall send a copy of the shipping documents to the following address :
Commission Delegation in Pakistan, 13, Masjid Road — F. 6/3, PO Box 1608 Islamabad, (Tel. 82 18 28 ; Telex 54044 COMEU PK).

⁽¹⁾ The operation number is to be quoted in all correspondence.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1400/87

of 21 May 1987

amending Regulation (EEC) No 828/87 specifying products in the beef and veal sector which are eligible for buying in

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6a (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 828/87 ⁽³⁾ provided for the buying-in of hindquarters of certain categories, qualities and presentations specified on the basis of the Community scale for the classification of carcasses of adult bovine animals established under Council Regulation (EEC) No 1208/81 ⁽⁴⁾; whereas, in view of seasonal market trends, it is more appropriate to buy in forequarters; whereas the Annex to the said Regulation should therefore be replaced;

Whereas the joint presentation of the forequarter and hindquarter from the same half-carcase serves to facilitate controls carried out by the intervention agency as regards compliance with the rules governing quality and the classification of the meats presented; whereas, accordingly, provisions should be introduced enabling the intervention agencies to require that the two quarters be presented jointly;

Whereas, in order to prevent whole carcasses from being offered to intervention in two stages once the buying-in of hindquarters has been replaced by the buying-in of

forequarters, joint presentation of the said quarters during the first week of buying in of forequarters should be made compulsory;

Whereas the Management Committee for Beef and Veal has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 828/87 is hereby amended as follows:

1. Article 1 (6) is replaced by the following:

'6. At the request of the intervention agency concerned, the operator shall, together with the forequarter offered for intervention, present to the intervention agency the hindquarter which belongs to the half-carcase in question. However, during the week from 25 to 31 May 1987, the operator must present the two quarters jointly.'

2. The Annex is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 123, 7. 5. 1981, p. 3.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Produtos elegibles para la intervención
 Produkterne, der er kvalificeret til intervention
 Interventionsfähige Erzeugnisse
 Προϊόντα επιλέξιμα για την παρέμβαση
 Products eligible for intervention
 Produits éligibles à l'intervention
 Prodotti ammissibili all'intervento
 Produkten die in aanmerking komen voor interventie
 Produtos elegíveis para a intervenção

BELGIQUE/BELGIË

- *Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes:*
- *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben:*
 - Catégorie A classe U2 / Categoria A klasse U2
 - Catégorie A classe U3 / Categoria A klasse U3
 - Catégorie A classe R2 / Categoria A klasse R2
 - Catégorie A classe R3 / Categoria A klasse R3
 - Catégorie A classe O2 / Categoria A klasse O2
 - Catégorie A classe O3 / Categoria A klasse O3

DANMARK

- *Forfjerdinger, udskåret, med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdningen:*
 - Kategori A klasse R2
 - Kategori A klasse R3
 - Kategori A klasse O2
 - Kategori A klasse O3
 - Kategori C klasse R3
 - Kategori C klasse O3

DEUTSCHLAND

- *Vorderviertel, auf 8 Rippen quergeschnitten:*
 - Kategorie A, Klasse U2
 - Kategorie A, Klasse U3
 - Kategorie A, Klasse R2
 - Kategorie A, Klasse R3

ΕΛΛΑΔΑ

- *Εμπρόσθια τεταρτημόρια ευθείας τομής με 8 πλευρές:*
 - Κατηγορία Α κλάση R2
 - Κατηγορία Α κλάση R3
 - Κατηγορία Α κλάση O2
 - Κατηγορία Α κλάση O3

ESPAÑA

- *Cuartos delanteros, corte a 5 costillas, incluida la falda:*
 - Categoría A, clase U2
 - Categoría A, clase U3
 - Categoría A, clase R2
 - Categoría A, clase R3
 - Categoría A, clase O2
 - Categoría A, clase O3

FRANCE

- *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant:*
 - Catégorie A classe U2
 - Catégorie A classe U3
 - Catégorie A classe R2
 - Catégorie A classe R3
 - Catégorie A classe O2
 - Catégorie A classe O3
 - Catégorie C classe U2
 - Catégorie C classe U3
 - Catégorie C classe U4
 - Catégorie C classe R3
 - Catégorie C classe R4
 - Catégorie C classe O3

IRELAND

- *Forequarters, straight cut at 10th rib:*
 - Category C class U3
 - Category C class U4
 - Category C class R3
 - Category C class R4
 - Category C class O3

ITALIA

- *Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore:*
 - Categoria A classe U2
 - Categoria A classe U3
 - Categoria A classe R2
 - Categoria A classe R3
 - Categoria A classe O2
 - Categoria A classe O3

LUXEMBOURG

- *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, le caparaçon faisant partie du quartier avant:*
 - Catégorie A classe R2
 - Catégorie A classe O2
 - Catégorie C classe R3
 - Catégorie C classe O3

NEDERLAND

- *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben:*
 - Categoria A klasse R2
 - Categoria A klasse R3

UNITED KINGDOM

B. Northern Ireland

A. Great Britain

Forequarters, straight cut at 10th rib:

- Category C class U2
- Category C class U3
- Category C class U4
- Category C class R3
- Category C class R4

Forequarters, straight cut at 10th rib:

- Category C class U3
 - Category C class U4
 - Category C class R3
 - Category C class R4
 - Category C class O3
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1401/87

of 21 May 1987

on a special intervention measure for barley in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86⁽²⁾, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas production of barley in Spain exceeds that country's requirements;

Whereas the possibility of that surplus being absorbed by the Community market is slight;

Whereas the Spanish market can be relieved by the export of part of this surplus quantity of barley to non-member countries; whereas, in view of world market prices for barley, export is possible only with the aid of a refund;

Whereas, however, the refund arrangements laid down in Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 apply to export from any Member State; whereas such arrangements, therefore, are not only unsuitable for solving the problem in question but may also favour the export of barley from Member States where the market situation is different from that in Spain;

Whereas, in the absence of adequate measures, massive quantities of barley may be expected to enter intervention storage in Spain during the marketing year in accordance with Article 7 of Regulation (EEC) No 2727/75, the only possibility of disposal being in any case export to non-member countries; whereas, to avoid the abovementioned intervention, a special intervention measure intended to relieve the Spanish market should be taken under Article 8 of the said Regulation; whereas, furthermore, such a measure should take the form of a direct export incentive, which would avoid the high cost to the Community budget of buying in and storing products which would in any case then have to be exported; whereas the granting of a refund, the amount of which would be determined by tendering and which would apply only to products exported from Spain, would be an appropriate measure for this purpose;

Whereas the purpose of the measure is such that refunds should be granted only on barley of the quality required

for acceptance for intervention, as defined in Commission Regulation (EEC) No 1569/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 714/87⁽⁴⁾; whereas the competent agency must make certain barley exported is of this standard;

Whereas the nature and objectives of the said measures make it appropriate to apply in respect of it *mutatis mutandis* Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and the Regulations adopted for the application thereof, in particular Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, and Commission Regulation (EEC) No 279/75 of 4 February 1975 laying down detailed rules for the application on the system of tendering for export refunds on cereals⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁷⁾;

Whereas, since the interested parties are already aware of the terms of the invitation, a derogation may be made from the provisions of Regulation (EEC) No 279/75 on the period that must elapse between the date of publication and the first closing date for the submission of tenders;

Whereas, under the abovementioned Regulation (EEC) No 279/75, the commitments on the part of the tenderer include the obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring tenderers to lodge a tendering security of 12 ECU per tonne when they submit their tenders;

Whereas, in order to ensure equal treatment of all concerned, it is necessary to make provision for the licences issued to have an identical period of validity;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the export tendering procedure, it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas, the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 42, 12. 2. 1987, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A special intervention measure in the form of an export refund shall be applied in respect of 500 000 tonnes of barley exported from Spain.

Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and the provisions adopted for the application of that Article shall apply *mutatis mutandis* to the said refund.

2. The Spanish intervention agency shall be responsible for implementing the measure referred to in paragraph 1.

Article 2

1. Tenders shall be invited in order to determine the amount of the refund referred to in Article 1.

2. The invitation to tender shall relate to the quantity of barley referred to in Article 1 (1) for export to the countries in zone I to VIII listed in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1124/77⁽¹⁾, the Germany Democratic Republic and the Canary Islands.

3. The invitation shall remain open until 25 June 1987. During the period of its validity weekly awards shall be made, for which the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

By way of derogation from Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 279/75, the time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 27 May 1987.

4. Tenders must be submitted to the Spanish intervention agency named in the notice of invitation.

5. The tendering procedure shall take place in accordance with this Regulation and Regulation (EEC) No 279/75.

Article 3

A tender shall be valid only if:

- it relates to not less than 1 000 tonnes,
- it is accompanied by:
 - advance fixing of the Spanish monetary compensatory amount valid on each closing date for the submission of tenders,
 - the undertaking provided for in Article 2 (3) (b) of Regulation (EEC) No 279/75 that the export licence will be applied for in Spain.

Article 4

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 279/75 shall be 12 ECU per tonne.

Article 5

1. By way of derogation from Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3183/80⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3913/86⁽³⁾, export licences issued in accordance with Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 279/75 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Export licences issued in connection with the invitation to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until 30 June 1987 inclusive.

Article 6

1. The Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, either:

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund.

3. A refund awarded shall not be paid unless the barley exported is of a least intervention quality as defined in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/77.

The competent agency shall have an analysis made, by an approved body or company, of the landed goods and shall hold at the Commission's disposal an additional sample from each consignment taken and sealed in the presence of the tenderer or his representative.

Sampling and analysis costs shall be met by the tenderer.

Article 7

Tenders submitted must reach the Commission through the intervention of the Spanish intervention agency at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

If no tenders are received, the Spanish intervention agency shall inform the Commission of this within the period indicated in the first paragraph.

The times fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽²⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 364, 23. 12. 1986, p. 31.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Weekly tender for the refund for the export of barley to countries in zones I to VIII, the German Democratic Republic and the Canary Islands

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

1	2	3
Number of tender	Quantity in tonnes	Amount of export refund in ECU per tonne
1		
2		
3		
etc.		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1402/87
of 21 May 1987
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 1113/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1269/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1113/87 to

the information at present available to the Commission that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of amended Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 108, 23. 4. 1987, p. 12.
⁽⁴⁾ OJ No L 119, 7. 5. 1987, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1987 fixing the import levy on molasses

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.03	Molasses, whether or not decolorized	0,58

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1403/87
of 21 May 1987
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1454/86⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 409/87⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1986/87 marketing year have been fixed in Regulations (EEC) No 1457/86⁽⁷⁾ and (EEC) No 1458/86⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 577/87⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1330/87⁽¹⁰⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1987/88 marketing year for colza, rape seed and sunflower seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September and October 1987 for colza and rape seed and for August and September 1987 for sunflower seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the new standard quality for sunflower seed proposed by the Commission to the Council for the marketing year 1987/88; whereas this amount may, therefore, be applied only on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price of the 1987/88 marketing year is known;

Whereas estimated production of colza, rape seed and sunflower seed for the 1987/88 marketing year has not

been fixed; whereas the amount, where appropriate, to be deducted from the subsidy in compliance with the system of maximum guaranteed quantities referred to in Article 27a of Regulation No 136/66/EEC could therefore be calculated only provisionally on the basis of the amounts in force for the 1986/87 marketing year; whereas the amounts of the subsidy should therefore only be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced once the effects of the system of maximum guaranteed quantities for colza, rape seed and sunflower seed are known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3776/86 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 and Article 12 of Regulation (EEC) No 476/86 shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain and Portugal.
3. The amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September and October 1987 for colza and rape seed and for August and September 1987 for sunflower seed will, however, be confirmed or replaced as from 22 May 1987 to take into account the target price, and like measures, which is fixed for these products for the 1987/88 marketing year.
4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September and October 1987 for colza and rape seed and for August and September 1987 for sunflower seed will be confirmed or replaced as from 22 May 1987 to take into account, where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities for colza, rape seed and sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1987.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 44, 13. 2. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 25.

⁽⁷⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 57, 27. 2. 1987, p. 38.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 125, 14. 5. 1987, p. 35.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month ⁽¹⁾	4th month ⁽¹⁾	5th month ⁽¹⁾	6th month ⁽¹⁾
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,610	0,610	0,100	0,100	0,100	0,100
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	36,311	36,157	29,786	29,432	29,278	29,124
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	87,56	87,21	72,10	71,38	71,02	70,98
— Netherlands (Fl)	98,66	98,26	81,23	80,41	80,01	79,92
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 695,48	1 688,19	1 389,04	1 371,66	1 364,37	1 352,33
— France (FF)	248,34	247,14	200,90	197,69	196,48	195,96
— Denmark (Dkr)	305,92	304,56	249,80	246,67	245,31	242,18
— Ireland (£ Irl)	27,252	27,119	22,036	21,699	21,566	21,355
— United Kingdom (£)	20,629	20,509	16,339	16,064	15,944	15,700
— Italy (Lit)	54 003	53 743	43 659	43 194	42 936	42 432
— Greece (Dr)	3 448,17	3 400,44	2 563,72	2 487,31	2 460,07	2 366,69
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	88,94	88,94	14,58	14,58	14,58	14,58
— in another Member State (Pta)	4 243,37	4 218,23	3 351,10	3 258,13	3 232,39	3 177,42
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	5 127,52	5 095,21	4 062,83	3 987,78	3 959,69	3 887,98

⁽¹⁾ Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities and the Council Decision regarding prices and related measures for the 1987/88 marketing year.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month (1)	4th month (1)	5th month (1)	6th month (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	1,860	1,860	2,600	2,600	2,600	2,600
— Portugal	1,250	1,250	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	37,561	37,407	32,286	31,932	31,778	31,624
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	90,55	90,19	78,07	77,35	76,99	76,95
— Netherlands (Fl)	102,03	101,62	87,95	87,13	86,73	86,64
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 754,07	1 746,78	1 506,22	1 488,85	1 481,55	1 469,51
— France (FF)	257,22	256,02	218,65	215,44	214,24	213,71
— Denmark (Dkr)	316,60	315,24	271,16	268,03	266,67	263,54
— Ireland (£ Irl)	28,230	28,097	23,992	23,656	23,523	23,312
— United Kingdom (£)	21,413	21,293	17,907	17,632	17,512	17,268
— Italy (Lit)	55 927	55 668	47 507	47 042	46 784	46 280
— Greece (Dr)	3 594,02	3 546,28	2 855,41	2 779,00	2 751,76	2 658,38
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	271,19	271,19	379,07	379,07	379,07	379,07
— in another Member State (Pta)	4 425,62	4 400,48	3 715,59	3 622,62	3 596,88	3 541,92
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	189,77	189,77	379,54	379,54	379,54	379,54
— in another Member State (Esc)	5 317,29	5 284,98	4 442,36	4 367,31	4 339,23	4 267,51

(1) Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities and the Council Decision regarding prices and related measures for the 1987/88 marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month ⁽¹⁾	5th month ⁽¹⁾
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	1,720	1,720	1,720	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	41,869	41,715	41,438	37,181	37,181
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in ⁽²⁾ :					
— Federal Republic of Germany (DM)	101,03	100,67	100,04	90,05	90,05
— Netherlands (Fl)	113,83	113,43	112,71	101,44	101,44
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 954,59	1 947,30	1 934,19	1 733,61	1 733,61
— France (FF)	285,76	284,56	282,13	250,89	250,89
— Denmark (Dkr)	352,48	351,12	348,67	312,10	312,10
— Ireland (£ Irl)	31,350	31,217	30,974	27,549	27,549
— United Kingdom (£)	23,652	23,532	23,316	20,539	20,539
— Italy (Lit)	62 150	61 890	61 284	54 782	54 782
— Greece (Dr)	3 926,16	3 873,90	3 794,77	3 239,56	3 239,56
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	250,77	250,77	250,77	501,54	501,54
— in another Member State (Pta)	3 968,01	3 942,87	3 867,98	3 444,35	3 444,35
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	6 543,36	6 508,93	6 418,33	5 715,57	5 715,57
— in another Member State (Esc)	6 331,03	6 297,72	6 210,06	5 530,10	5 530,10
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 915,55	3 890,41	3 813,41	3 389,78	3 389,78
— in Portugal (Esc)	6 298,63	6 265,32	6 176,35	5 496,39	5 496,39

⁽¹⁾ Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities and the Council Decision regarding prices and related measures for the 1987/88 marketing year.

⁽²⁾ For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0335380.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	2nd month	3rd month	4th month	5th month	6th month
DM	2,077980	2,072450	2,067310	2,061600	2,061600	2,046790
Fl	2,340830	2,337530	2,334260	2,336020	2,336020	2,321910
Bfrs/Lfrs	43,053800	43,061000	43,071200	43,080200	43,080200	43,163700
FF	6,936570	6,945710	6,954810	6,963220	6,963220	6,994770
Dkr	7,808490	7,829510	7,848880	7,868060	7,868060	7,936200
£ Irl	0,777086	0,780574	0,783132	0,785060	0,785060	0,792586
£	0,693777	0,695680	0,697348	0,698638	0,698638	0,702898
Lit	1 503,62	1 507,56	1 511,70	1 515,35	1 515,35	1 528,32
Dr	154,72000	156,78700	158,66300	160,50600	160,50600	166,98300
Esc	161,44400	162,66200	163,94600	165,45200	165,45200	168,89100
Pta	145,35000	146,77300	147,94500	149,16400	149,16400	151,97300

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1404/87

of 21 May 1987

prolonging the first suspension of the advance fixing of the import levy for
certain cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1579/86 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of
Article 15 (7) thereof,

Whereas Article 15 (7) of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the provisions concerning advance fixing of
the levy may be suspended if the market in situation
shows that the application of these provisions is causing
or is likely to cause difficulties;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1340/87 ⁽³⁾
suspended advance fixing of the import levy for certain
cereals; whereas the reasons which led to that suspension

still exist; whereas it is important, therefore, to continue
that measure for a limited period, which will make it
possible to monitor the situation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 1340/87 '22 May
1987' is hereby replaced by '5 June 1987'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 May 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
⁽³⁾ OJ No L 126, 15. 5. 1987, p. 15.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 13 May 1987

amending for the second time Commission Decision 85/472/EEC on health protection measures in respect of Zimbabwe

(87/274/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 87/134/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas the Member States, in accordance with Commission Decision 85/472/EEC ⁽³⁾, as amended by Decision 86/564/EEC ⁽⁴⁾, have the option of authorizing imports into their territory, under certain conditions and from certain regions, of fresh meat from Zimbabwe, taking into account, in particular, the existing health situation in that country and the measures taken by that country's authorities to combat foot-and-mouth disease and to avoid its spreading into other, unaffected regions;

Whereas outbreaks of exotic foot-and-mouth disease have occurred in certain southern areas of Zimbabwe; whereas, however, other parts of the country have remained free of the disease;

Whereas the districts of KweKwe, Chilimanzi, Selukwe and Gwelo in the Midlands Province should revert to being prohibited regions in accordance with Article 14 (2)

of Directive 72/462/EEC; whereas as a consequence the animal health certificate should be modified;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Commission Decision 85/472/EEC is amended as follows:

1. In Article 1 the second indent is replaced by the following:
'— the District of Charter in the Province of Midlands.'
2. In the Annex part IV, 1 (a), first indent, the second sub-indent is replaced by the following:
'— the District of Charter in the Province of Midlands.'

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 51, 20. 2. 1987, p. 55.

⁽³⁾ OJ No L 278, 18. 10. 1985, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 331, 25. 11. 1986, p. 15.

COMMISSION DECISION

of 15 May 1987

on the maintenance of the status of Luxembourg as regards classical swine fever

(87/275/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 80/1095/EEC of 11 November 1980 laying down conditions designed to render and keep the territory of the Community free from classical swine fever⁽¹⁾, as last amended by Decision 87/230/EEC⁽²⁾, and in particular Article 8 (2) thereof,Whereas, by Commission Decision 81/400/EEC of 15 May 1981 establishing the status of Member States as regards classical swine fever with a view to its eradication⁽³⁾, Luxembourg was recognized as being officially free from classical swine fever;Whereas status as a Member State officially free from classical swine fever is of special importance in view of the rules on intra-Community trade laid down by Council Directive 64/432/EEC on 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine⁽⁴⁾, and in particular Article 4b thereof, Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat⁽⁵⁾, and in particular Article 13a thereof, and Council Directive 80/215/EEC of 22 January 1980 on animal health problems affecting intra-Community trade in meat products⁽⁶⁾, and in particular Article 10 thereof;

Whereas an outbreak of classical swine fever has been recorded on 13 April 1987 in the territory of Luxembourg;

Whereas the outbreak recorded is located within a clearly defined part of the territory of Luxembourg;

Whereas Luxembourg authorities have taken all measures necessary to control the disease and any movement of

pigs and pigmeat products from those parts of the territory exposed to risks of contamination;

Whereas, under those circumstances, the status of Luxembourg as officially free from classical swine fever should be maintained for the period necessary to clarify the situation and adopt the requisite measures;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The status of Luxembourg as a Member State officially free from classical swine fever shall be maintained until 31 May 1987.

Article 2

The Commission shall monitor the development of classical swine fever in Luxembourg with a view to adopting appropriate decisions before 31 May 1987 depending on such development.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 May 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 99, 11. 4. 1987, p. 16.⁽³⁾ OJ No L 152, 11. 6. 1981, p. 37.⁽⁴⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.⁽⁶⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 4.

COMMISSION DECISION**of 15 May 1987****approving the plan for the accelerated eradication of classical swine fever
presented by Spain****(Only the Spanish text is authentic)****(87/276/EEC)****THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,****Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,****Having regard to Council Directive 80/1095/EEC of 11
November 1980 laying down conditions designed to
render and keep the territory of the Community free from
classical swine fever⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,****Having regard to Council Decision 80/1096/EEC of 11
November 1980 introducing Community financial
measures for the eradication of classical swine fever⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 3768/85, and in
particular Article 5 thereof,****Whereas by letter dated 5 December 1986, Spain has
communicated to the Commission a plan for the accele-
rated eradication of classical swine fever;****Whereas the plan has been examined and found to
comply with Council Directive 80/217/EEC of 22
January 1980 introducing Community measures for the
control of classical swine fever⁽⁴⁾, and with Directive
80/1095/EEC; whereas the conditions for financial parti-
cipation by the Community are therefore met;****Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Veterinary
Committee; whereas the Fund Committee has been
consulted,****HAS ADOPTED THIS DECISION:***Article 1***The plan for the accelerated eradication of classical swine
fever, presented by Spain, is hereby approved.***Article 2***Spain shall bring into force by 1 April 1987 the laws,
regulations and administrative provisions for implemen-
ting the plan referred to in Article 1.***Article 3***This Decision is addressed to the Kingdom of Spain.****Done at Brussels, 15 May 1987.***For the Commission***Frans ANDRIESSEN***Vice-President*⁽¹⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 5.⁽⁴⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 11.

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3618/86 of 24 November 1986, amending Regulation (EEC) No 3331/85, amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff**

(Official Journal of the European Communities No L 345 of 8 December 1986)

Page 52, subheading 08.08 F I:

for: 'macrocarpum',

read: 'macrocarpon'.

Page 293, the last entry in the column 'Autonomous rate of duty':

for: '5,1',

read: '15'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1093/87 of 21 April 1987 amending Regulation (EEC) No 2409/86 as regards the sale of intervention butter at a set price for the purpose of experimental industrial utilization

(Official Journal of the European Communities No L 106 of 22 April 1987)

On page 16, Article 2, Section 104 reads as follows:

- destinada a la desnaturalización en el marco de un proyecto industrial experimental — Reglamento (CEE) nº 2409/86
 - bestemt til denaturering som led i et eksperimentelt industriprojekt — forordning (EØF) nr. 2409/86
 - Bestimmt zur Denaturierung im Rahmen eines experimentellen Vorhabens in der Industrie — Verordnung (EWG) Nr. 2409/86
 - προοριζόμενο για μετουσίωση στα πλαίσια πειραματικού βιομηχανικού σχεδίου — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86
 - for denaturing in an experimental industrial project — Regulation (EEC) No 2409/86
 - destiné à être dénaturé dans le cadre d'un projet industriel expérimental — règlement (CEE) nº 2409/86
 - destinato alla denaturazione nel quadro di un progetto industriale sperimentale — regolamento (CEE) n. 2409/86
 - Bestemd om te worden gedensureerd in het kader van een experimenteel industrieel project — Verordening (EEG) nr. 2409/86
 - Destinada a ser desnaturada no âmbito de um projecto industrial experimental — Regulamento (CEE) nº 2409/86
-

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1319/87 of 12 May 1987 establishing
unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

(Official Journal of the European Communities No L 125 of 14 May 1987)

Page 8, code 1.28, column 'E' :

for: '85,26',

read: '85,56'.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**TWENTIETH GENERAL REPORT ON THE ACTIVITIES OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES 1986**

The General Report on the Activities of the European Communities is published annually by the Commission as required by Article 18 of the Treaty of 8 April 1965 establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities.

The Report is presented to the European Parliament and provides a general picture of Community activities over the past year.

424 pp., 5 figs.

Published in: ES, DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL, PT.

Catalogue number: CB-47-86-810-EN-C

ISBN: 92-825-6673-0

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

IRL 6.20

UKL 5.80

USD 8.50

BFR 350



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg